

從譬喻思維看古漢語人體頭部字詞的 建構及其語義延伸

陳月秋*

摘要

西方當代認知語言學家認為：譬喻是建構人類認知思維的主要方式。從認知觀點來看，任何事物都不是孤立存在的，人們對事物的認識必須經由事物之間的聯想和推論而來。漢字之中，一個「依類象形」的「文」，可以作為部首義符，生成很多「字」，這些「字」，在古漢語中通常就是一個單音詞；一個「字」又可以作為詞根、詞素，生成豐富的雙音節或多音節詞彙，一個詞彙又能同時表達多種不同的意義，如此，以一個字根或詞根用來建構多層次或許多意義大不相同的字詞，便形成一個以初文概念為基礎的認知網絡。

在漢語，文字和語言同時具有「能指」的功能，漢字詞的建構，往往蘊含著對事物形體或特質某種認知的結果。人類的認知是以人類的基本經驗為基礎而展開聯想與推論的，而人類最基本的認知經驗就是自己的身體，「頭」又是人體中最重要的部位，因此，在漢語，以「頭」這個概念為核心而生成的字、詞、語十分豐富，我們不只用它來表達身體的部位，也運用它來進行對抽象事物的認知。

本文以人體部位中最重要的「頭」為核心，從表人體「頭」概念的首、頁、頁、頭四個古文字及從這些字所生成的單音詞、複音詞兩部份，嘗試用譬喻認知的模式，從歷時的角度來觀察以「人體頭部」為核心概念的字在其相關字、詞的建構過程中，語義延伸的情形及其內在思維的軌跡，進而探索「頭」這個概念，在漢語認知系統中所扮演的角色。

關鍵詞：譬喻思維、人體頭部字詞、字詞建構、語義延伸、認知



The "Head" in Chinese Idioms: A Study on Its Word Construction and Semantic Extension Through Metaphorical Thinking

Yue-Ciou Chen*

Abstract

Some of western contemporary linguists believe metaphor is the essential way to create human cognitive thinking.

From the viewpoint of cognition, this is definitely not an isolated case. Human beings get to recognize the fact by the connections among the facts. “文”one of Chinese characters under “pictographs” can use as radical, which usually forms several monosyllabic words. Also a monosyllabic word acted as a morpheme or root produces plenty of language terms. Moreover, a language term possesses a variety of meanings. Therefore constructing many different words with radical or root comes into cognitive knowledge network, which depends on original concept.

In Chinese, both a character and a tongue has the function of signifier. The Chinese structure for creating a term always indicates a cognitive result out of a shape or speciality. Human cognition comes from basic experience and extends its implication. However, that’ s human body. Of the body,頭 or head is the most important. Then in Chinese, plenty of words, terms or idioms derive from a general concept of “頭”. “頭” is not only used to tell the part of body, but also undertake cognition to the abstract.

This study aims to explore “頭”, which has other similarities like “首” “百” “頁”.Through cognition mode, both the process of their constructing condition and their track of internal thinking regarding the related words or terms will be observed. Additionally, the role played by the semantic extension based on “頭” in Chinese cognition system will be probed as well.

Keywords: Chinese, Word construction, Semantic extension, Semantic research, Metaphor cognition, Metonymy thinking, Metaphor thinking



壹、前言

一般而言，語言是概念的符號，文字是語言的符號，但在漢語，文字和語言同時具有「能指」的功能，漢字不只是處於概念主體（所指）與語言的中介，漢字的形體構造過程，也是藉由客觀事物形體蘊含認知結果的過程，通過字形，直接與所表達的對象發生關係，根據事物的形體特點來造字，反過來，又藉漢字的形構及其語義內涵來認識和表達其他的認知概念。

從認知觀點來看，任何事物都不是孤立存在的，人們對事物的認識必須經由事物之間的聯繫。漢字一個「依類象形」的「文」，可以作為部首義符，生成很多「字」—這些「字」通常就是古漢語中的一個單音詞；一個「文字」又可以作為詞根、詞素，生成豐富的雙音詞，一個詞彙又能構成多種不同的表達式，如此，一個字根或詞根就可以延伸為表達許多意義大不相同的字詞，形成一個以「初文」概念為基礎的認知網絡。

傳統的小學研究，文字學基本上是以六書理論來解說前人的造字或用字原理；訓詁學則多從一個字詞本義的擴大、縮小、引伸、假借、轉移等方式解說語義的變遷，並未深入探索字詞建構及其語義延伸的內在思維。

西方當代認知語言學家¹認為：譬喻(metaphor)是建構人類認知思維的主要方式，「(譬喻)既是認知範疇擴展的主要途徑，也是語義延伸的主要手段。轉喻和譬喻(隱喻)同樣扮演著促成意義延伸的角色，所建構的不只是我們的語言，也包括我們的思想、態度和行為」²，換言之，人類的思維過程本身就是譬喻性的，我們賴以思考和行動的概念系統大多是以譬喻的方式建構的。Sweetser(1990)說：譬喻(metaphor)是一個詞多種意義間之決定性聯結，共時及歷時的譬喻促進了多義詞的語義延伸³。

本文擬以身體部位中最重要的「頭」為核心，從表人體「頭」概念的字形及從這些字所生成的單音詞、複音詞兩部份，嘗試以認知模式來觀察以「人體頭部」為核心意義的字在其相關的字、詞建構過程中，語義延伸的情形及其內在思維的軌跡，進而試探「頭」這個概念，在漢語認知系統中所扮演的角色。

貳、文獻回顧

「譬喻」是修辭學上最常用的一種修辭格，由「喻體」「喻依」「喻詞」三者配合而

¹ Lakoff與Johnson，他們合著《The first book outlining the contemporary theory of metaphor—Metaphor we live by》(1980)

² 周世箴譯，《我們賴以生存的譬喻》(台北：聯經出版，2006年3月)，〈中譯導讀〉頁65。

³ 轉引自張敏1998《認知語言學與漢語名詞短語》：91。



成，因三者在实际语言表达式中的变化而有「明喻」「隐喻」「略喻」「借喻」等分别，一般视为增强语言表达效果的一种方式，是文学作品中常用的修饰手段，是「诗性语言」的技巧，但也有人认为譬喻性表达不是一种「文学技巧」，而是一种「人类的语言本能」，在西方，这两种观点的辩证发展，经长时间的研究累积，到了 Lakoff 等人的研究，突破了「譬喻的修辞观」，提出「譬喻的认知观」。1980 年，Lakoff 与 Johnson 合著了《The first book outlining the contemporary theory of metaphor—Metaphor we live by》一书，开启了譬喻性语言认知的新纪元，主张 Metaphor 不仅是语言现象，而且是一种思维方式，是人类生存和认知的基本方式之一，植根于语言、思维和文化中。Metaphor 在修辞学上通常翻译为「隐喻」，Lakoff 提出的 metaphorical thought 一般译为「隐喻思维」，但认知语言学家所用的 metaphor 一词，包括隐喻 (metaphor) 和转喻 (metonymy) 两者，周世箴译注《Metaphor we live by》为《我们赖以生存的譬喻》(台北：联经出版，2006 年 3 月)，周用「譬喻」一词为包括二者的广义概念，以与狭义的「隐喻」概念作区别，而译 metaphorical thought 为「譬喻思维」，本文从之。

Lakoff 说「隐喻 (metaphor)」是「以一个经验域理解并建构另一个截然不同的经验域的过程」，而「转喻 (metonymy)」的作用则「仅发生于同一个概念域之内」(Lakoff 1987)。换句话说，隐喻涉及两个以上不同概念之间的跨域映射，其本质是以一个本体 (source) 来了解客体 (target) 的过程，一般是以较熟悉、较具体的概念映射到较不熟悉、抽象的概念，以便对後者的了解；而转喻只发生在同一个概念之内，其本质上是在某一概念域中并存的两个实体之间具有某种联系，如以部份代全体就是其中最常见的运作模式。⁴

人类的认知 (cognition) 是以人类的基本经验为基础而展开的。人类最基本的认知经验就是自己的身体，「头」又是人体中最重要的部位，因此，以「头」这个概念为核心而生成的字、词、语十分丰富，我们不只用它来表达身体的部位，甚至用它来进行对抽象事务的认知。

直接针对人体头首字词的研究，早期只有东海大学方师鐸老师指导的硕士论文——《「口」「嘴」「首」「头」词义演变的研究—兼论汉语词义的演变》(侯雪娟 1987)，当时未运用隐喻认知的角度探索语义延伸的轨迹，只用扩大、缩小、引申、假借、转移等训诂学的法则描述汉语词义的演变。西方认知语言学理论引进之后，曹逢甫与蔡中立、刘秀莹合著《身体与譬喻—语言与认知的首要介面》(2001) 指出身体是譬喻认知的首要介面，

⁴ 参见 Lakoff & Johnson, 1980; Lakoff 1987, *Women, fire, and dangerous things: What categories reveal about the mind*: 288; 周世箴译, 《我们赖以生存的譬喻》(台北：联经出版, 2006 年 3 月), 〈中译导读〉页 67-68。



以此為基礎，近年陸續有幾篇從「隱喻延伸」看「多義字的詞義層次認知--以身體某字為例」的相關研究，如歐秀慧（2008）以「身」為例；江佳芸（2011）以「眼」為例；2012年高師大博士生林啟新在成功大學所舉辦的臺灣南區大學中文系聯合學術會議中發表的則正是「以首」為例。這幾篇小論文都循相著相同模式，從現代漢語的使用現象中，從隱喻延伸的視角，將例字的多義現象由實而虛，釐析出本義或轉喻、隱喻的語意延伸軌跡，梳理出詞義發展的層次脈絡，再依 Lakoff 譬喻理論中所謂的實體性、容器性、方位時間性等譬喻類型，分析出各字詞義發展的認知模式。

有關「頭」字的研究不少，如連金發（1999）討論閩南語的構詞方式、語義發展、語法化及情緒意義等方面；徐越（2001）探討華語「-頭」的語義、構詞、語音及句法現象；李臻儀（2004）從歷時角度探討「頭」字的語法化過程；段納（2004）對部分「頭」字的詞綴地位提出質疑，這些研究都偏向語法範疇的研究，但其中有部份，如連金發，也有稍微從隱喻認知的角度釐析詞義延伸的軌跡。

本文認為對漢字詞及其語義延伸的觀察可以從古文字入手，因為依類象形的古文字，不只是語言的符號，也是先人對事物認知的概念符號，從「初文」到會意字、形聲字，可以觀察古漢語單音詞建構的內在思維；從單音詞到雙音（複音）詞的建構，也必然蘊藏著一個漢字詞語義發展與變化的軌跡，因此，本文以人體部位中最重要的「頭」為核心，從表人體「頭」概念的首、百、頁、頭四個古文字為起點，嘗試用譬喻認知的理論，從歷時角度來觀察這些字、詞的建構歷程與語義延伸的思維軌跡，進而探索「頭」這個概念，在漢語認知系統中所扮演的角色。

參、表人體頭部概念的字詞一首、百、頁、頭

（一）《說文》的首、百、頁、頭

《說文》收字中，直接與表示人體頭部意義有關的字有四個：

「首，古文百也。𠂔象髮，謂之髻，髻即𠂔也，凡首之屬皆从首。」（《說文》卷九上 頁 423）

「百，頭也。象形。凡百之屬皆从百。」（《說文》卷九上 頁 422）

「頁，頭也。从百从儿，古文誦首字如此，凡頁之屬皆从頁。百者誦首字也。」（《說文》卷九上 頁 415）

「頭，百也，从頁，豆聲。」（《說文》卷九上 頁 415）

依許慎的說解來看，「首」與「百」為古今字，即古文寫作「首」，篆文寫作「百」，兩者都是象形字，都象一顆頭形，只是前者象頭上有髮，後者省去頭上之髮而已，形體



雖異，同為一字；而「頭」應該是後起的形聲字，「頭，百也」，依許慎的說解體例推之，「頭」與「百」為轉注字⁵。「首」與「百」，同為一字，因此，「首」與「頭」亦可視為轉注關係。表頭部意義的符號既然已經有原始象形的「首」(百)與後起的形聲「頭」字了，怎麼又另有表「頭也」的「頁」字？「頁」字和「首」「百」是什麼關係呢？既然「首」為古文而「百」為篆文，為何古文行而篆文廢呢？形聲字「頭」又是什麼時候產生的呢？上溯古文字的考查，或許可以有較為清楚的答案。

(二) 古文字中的首、百、頁、頭

表1 首、百、頁、頭古文字字形一覽表

正體字	甲骨文	金文	戰國文字	說文小篆
首				
百				
頁				
頭	無			

「首」字在甲骨文、金文、戰國簡帛文字資料中皆常見，「首」字甲骨文字形頗象獸首形，向夏的《文字源流淺說》四十一卷對「首」字字形的解說最清楚：「象形，人頭側視形的簡化和誇張，見髮鬢耳目吻上下顎等各部之形，初民對人首的印象似乎與現代人不同，表現方法、效果亦異，尤其突出口吻部份。」

甲骨文中「首」、「百」也有「𠄎」字，李孝定先生在《甲骨文集釋》中說：「古文頁、百、首當為一字，頁象及身，百但象頭，首象頭及其上髮，小異耳」(集釋卷九頁 2837 說「𠄎」(頁)字)。

又說：卜辭「百」字之義均為頭，如「王疒百」即「王疾首」，而「首」字無用此義者，「首」在卜辭多為地名，如「王途首亡禍」。又云「首曰」原文句不全，「其義似與頭之義近，蓋首、次之義也」。

可見「百」非篆文始見，《說文》以「百」為「首」的篆文，顯然不是事實，且甲骨

⁵ 本文轉注字的定義採章太炎的說法，章氏從語言角度談轉注，他說：「蓋字者，孳乳而寢多，字之未造，語言先之矣。以文字代語言，各循其聲，方語有殊，名義一也。其音或雙聲相轉，疊韻相迤，則為更制一字，此所謂轉注也。」所以轉注字之間不一定有字形上的關係。「頭」與「百」沒有字形上的直接關係，但表相同的概念。



文中「首」字未明確表頭義，而甲骨文中明確表「人頭」義的就是「𠂔」字。

《金文詁林》卷九頁 1183 收辭例「拜𠂔首」25 例，《金文詁林》引林義光言：「古文『𠂔首』字彝器屢見，皆作首」。「𠂔首」意謂「頭拜到地也」，「𠂔首」之「首」皆作首，首即「頭也」，其義甚顯，而「𠂔」字所從的偏旁有作「𠂔」(象身上之頭，頭上有髮)，也有作「頁」(象身及頭，無髮)，後者只是省去前者頭上髮髻之形，高田忠周說：「金文𠂔字从旨从首，首亦元同字，即从人，上象形其頭首，後省作首，又省作百」⁶，以「百」為「首」之省，以「首」為「𠂔」之省，從古文字資料整體上考察得知，其說未確也。林義光：頁，偏旁所用，亦以頭為義(金文卷九頁 1183)。「𠂔」與「頁」之屈曲即象人跽拜形，就取象表「頭」義而言，頭部有髮無髮差別甚微，「𠂔」與「頁」應是一字。高鴻縉：首下增儿字，只見於金文偏旁中，小篆以後無傳。於百下增儿字，直傳至今，存於偏旁中，獨行者音變為葉，亦通以代書葉⁷。

因甲骨文中已見「𠂔」字，知「𠂔」與「首」、「百」原本確實應該是同一字，但在金文中「𠂔」都出現於「𠂔」字的偏旁，偶爾的獨用亦在該詞例中，疑實為「𠂔」字省漏「旨」字聲符的簡體，與「𠂔」同，而如段注曰：音康禮切，十五部，今音轉為胡結切。按𠂔字上古屬脂部(ei)，音胡結切之頁屬質部(ət)⁸，二字陰入對轉。又第十二質部屑部胡結切之「頁」，音變為第七侵部葉韻，故假借為書葉之葉？古假借必同部，「頁」「葉」二字古音頗遠，「頁」為何假借為「葉」？「頁」本字何時借為書葉之「葉」？都還有待進一步查索。

(三) 小結

「首」「百」「𠂔」在甲骨文中都曾單獨出現，且百明確表「頭」義，至金文則「首」字習見，「頭」義顯然，「百」「𠂔」皆出現於偏旁中，而未見單獨出現作頭義用，且「𠂔」又省為「頁」，到小篆時期，「首」沿襲金文，為表「頭」義之獨體本字，與後起形聲結構的「頭」字並用於世，互為轉注；「百」只存於少數字的偏旁而不獨用，「𠂔」字即使在偏旁也已不見，「頁」則廣泛用在與頭部意義有關的單字(單音詞)偏旁中。

蓋漢字最原始的形式是取象表意，取象表意其實就是一種模仿，由模仿而來的符號形式初無定式，略有細微差異，並不妨礙表意。模仿實體的表意符號，形式和意義之間的關係不是偶然的、武斷的，客體、概念與符號之間原應有一定程度的連繫，但隨著時

⁶ 《金文詁林》卷九，頁 1195。

⁷ 《金文詁林》卷九，頁 1183。

⁸ 本文採王力的古韻擬測。



間的推移，這些符號產生了變化，原來的模仿性模糊了，它就變成一個約定俗成的、意義與符號對應較穩固的字了。

肆、首、百、頁的字詞建構及其語義延伸

前文已說明「首」、「百」、「頁」三者為同一字，與「頭」同表人體的頭部，本義相同。所謂本義，就語言的範疇概念來說，即該符號意義範疇的原型，這個語義原型除了格式塔（完形）的認知概念（即「人頭」）之外，內部還可從不同的角度分析其結構特性，對於人體頭部，就認知特性的結構而言，其語義範疇原型的內部結構大致可分析如下：

表 2 人體頭部的語義範疇原型內部結構分析表

	認知特性	特性內涵
屬性一	部位特性 1	是出生時最先出現的部位
屬性二	部位特性 2	是直立時最上面或平臥時最前面的部位
屬性三	價值特性	是人體最重要的部位（沒有頭就不能活）
屬性四	功能特性 1	是人體最具表情的部位，具有低頭 點頭的表情意功能
屬性五	功能特性 2	中樞神經所在，是能支配全身，是主導人體行動方向的部位
屬性六	外形特性	圓實 粗短

這些特性將是譬喻延伸時「角度攝取」的基礎，在譬喻延伸時，不同的角度攝取，便產生不同方向的延伸。

古文字中「首」、「百」、「頁」同一字，皆象人體頭部之形，其形構強調的是頭形，中以二橫畫象徵遠觀的面部器官，髮與身則為增強指示其部位的次要部件，可有可無，三字取象雖略有差異，本義則完全相同，唯在金文時期，三字的使用時機已有明顯差別，「首」字幾乎獨用（偶而也出現在合體字的偏旁），「百」「頁」則多出現於偏旁，這幾個本義相同的字在字詞建構和語義發展上，是否有所不同呢？各字詞的建構方式及其語義延伸的軌跡有無差異呢？

至許慎作《說文》，首、百、頁三字皆列為部首，首部收 2 字，百部收 1 字，頁部則收 93 字，下文擬分別從文到字、從字到詞全面觀察比較其字詞建構與語義發展的情形。

（一）百

百字與首、頁在古文字中為同一字，已如上述，段玉裁說「漢人多用首而不用百者，自係一時相習而然」，蓋因古文字中「首」字獨用頻率高，至秦漢經典中已不見獨用之百字，故「首行而百廢矣」。《說文》百部除百字外，只收一個字。朱駿聲《說文通訓定聲》說：「許書為有从百之陌字，故別為部。」



表3 《說文》百部從屬字分析表

從屬字	意義	六書造字原理	字根的意義	角度攝取	意義延伸的思維模式
脂	面和也（面色柔和）玉篇顧野王案柔色以蓋之，是以今為柔字，段注：今字柔行而脂廢矣。	从百肉 會意 段注：骨剛肉柔，故从百肉會意。	百者面也	部位屬性	轉喻 以整體代局部

脂字（讀如柔）《說文》釋為「面和也」，依段注看來，即「面色柔和」的意思，段玉裁說「骨剛肉柔，故从百肉會意。」然而，「骨剛肉柔，从百肉會意」只能會得柔軟之意，怎能會得「面和」之意呢？面露骨則剛，面肉馳則和，疑百表「面」也，以首代面，則是以整體代局部的轉喻思維。後世假柔字為脂，脂字便廢而不行了。百與脂二字均已廢，今本字典既無百部，也難找到脂字了。

(二) 頁

(1) 頁字從獨體初文到合體字部首的意義延伸

頁字與頁部形聲字

《說文》頁部字收 92 文⁹，今三民大辭典頁部共收 102 字，是首、百、頁 3 個同義字中滋文最多者，可能因其原始便以出現於偏旁的頻率居多，先民大量造字之時，便相襲以頁字作為表「人頭」的義符（頁部字表詳見文後附表一）。《說文》頁部 92 字中，除了「頤顛」是聯綿詞之外，其他都是一字一義、可以單獨使用的單音詞；92 字中只有 7 個是會意字，其他都是形聲字。其形聲字的字義範疇大致可歸為五類：

表4 《說文》頁部形聲字的字義範疇分析表

	頁部形聲字 字義範疇類別	頁部形聲字例	頁部字根的語義 延伸與角度攝取	思維模式
一	表頭部部位名稱者（含頭骨）	頤、頰、項	頭本義 部位性	本義延伸
二	表面部部位名稱者	頤、額、顛、顏	意義縮小 以頭代面	轉喻延伸 以整體代局部
三	形容頭部形兒狀態者	碩、顛、穎、頰	頭本義	本義延伸

⁹ 宋本《說文》頁部收 93 字，毛刻本 92 字，段玉裁刪顛字補頤字，仍為 92 字。《說文》卷九上，頁 14。



			部位性	
四	形容面部形兒狀態者		意義縮小 以頭代面	轉喻延伸 以整體代局部
五	表頭部動作者	頷、頓、頰	頭本義 功能性	本義延伸

由此表可見，頁部單音節字詞的建構與語義延伸的思維模式可再概括為兩大類：

一是「本義延伸」，生字都是表「頭」本義的「頁」加上一個聲符而成，或表頭上更細微的部位如「頤，頭莖也」、「領，項也」、「項，頭後也」；或是形容頭的樣子、狀態，如「碩」「頡」「顛」都是形容「頭很大的樣子」，「顛」形容小頭，「頰」形容頭偏斜不正等；或是表頭部的動作，如「頷，低頭兒」、「頓，下首也（即叩頭）」「頰，低頭也」。這些形聲字義符中的「頁」皆表頭本義，只是攝取角度或為部位性或功能性之差別而已。

二是「轉喻延伸」，形聲字義符中「頁」的涵義是「面部」者，「面」雖是頭部的一部份，但另有「面」字，《說文》也有「面」部，但只收 4 個从面之字，頁部中涵義與面部有關的字卻至少有 20 個，如表示面部部位的「顏，眉之間也」、「頰，鼻莖」、「頰，權也（權骨）」「頰，面旁也」等；或形容面部形兒狀態的如「頰，面目不正兒」、「頰，面不正也」、「頰頡」形容因長期飢餓，營養不良而「面色黃也」等（段注：今頡字訓頡，古今字之不同也），可見先人造字之時，「以頭代面」的思維普遍存在，這種以整體代部份的思維方式就是「轉喻思維」。

以形聲造字法生成的這些單音字詞，其語音雖然皆與「頁」無涉，但在文字符號中保留「頭」「面」的義符，所以當漢語以語音溝通不知所云時，一看書面文字便一目了然，這也是為什麼漢語儘管古今方音各殊，藉由漢字，仍然能溝通無礙的緣由。

頁字與頁部會意字

《說文》頁部有 7 個會意字，另有一個从頁會意的「憂」本字，置於心部，一併列表如下：

表 5 《說文》頁部會意字的字根範疇分析表

	頁部會意字	許慎解說字義	段玉裁注解	頁字根語義範疇
1	順 (54) ¹⁰	理也， 从頁川。	理者，治玉也。 玉得其治之方謂之理，凡物得其治之方皆謂之理。…順之所以理之，未有不順民情而能理者。从頁川而取川聲，人自項以至踵，順之至也，川之流，順之至也，故字从頁川會	頭本義

¹⁰ 此括弧中的數字表示本文附表「頁部字表」中的序號。



			意而取川聲。	
2	頽 (61)	低頭也， 从頁逃省。	猶降首也，引伸為凡低之稱。逃者， 多媿而俯，故取以會意。	頭本義
3	顛 (67)	白 (白頭) 兒， 从景頁。 《楚辭》曰「南 山四顛，白首人 也」。	景者，日光也。日光白，从景頁， 言白首也。	頭本義
4	頽 (75)	頭不正也。从頁 耒。耒，頭傾， 亦聲。		頭本義
5	煩 (84)	熱頭痛也， 从頁火。		頭本義
6	類 (85)	難曉也， 从頁米。	相似難分別也。 類、類古今字，類本專謂犬 (相似 難辨)，後乃類行而類廢，米多而不 可別，黔首之多如米也。	頭本義
7	頭 (92)	選具也， 从二頁。	選擇而共置之也。	
8	愬 (93)	愁也， 从心頁。	憂心形於顏面，故从頁。	

(2) 頁字從單音詞到複合詞的語義延伸

頁字與首同字，但首行而頁本義廢。今獨行之頁字皆作書頁之頁，乃為葉字之假借。葉為「草木之葉也」，葉具有「一片一片的」、「單薄的」的屬性，書頁薄薄的、一面一面的，正猶如樹葉，以葉為書頁之頁，就是「一張張單張的紙片就像樹葉」的隱喻，以頁代葉表書冊中之一紙，則是音近假借的結果，於是產生了意義的「移轉」。如今頁字本義廢而假借義使用頻率高，「書頁」之義便成為其新的核心意義了。「扉頁」、「活頁」、「冊頁」所用皆「移轉」後的核心意義，以此核心意義為基礎，語義又經由隱喻過程繼續延伸，如當今流行的電腦「網頁」，雖已完全與紙頁無關，但一個電腦網站包含許多內容，每一個內容分置在不同的畫面，「一個網站就像一本書，每切換一個畫面，就像翻閱書頁一樣」，「網頁」一詞的背後，正是這種「電腦是一本書」或「電腦網頁是一本書」的隱喻思維。

「人生難忘的一頁」、「寫下燦爛的一頁」，這種用法中的「頁」字，更隱含著「人生是一本書」的譬喻，頁字語義的隱喻思維過程，從「移轉」後的核心意義「一張紙」又引伸為「人生的一個片段」了。



(三) 首

(1) 從獨體初文到合體字義符的意義關係

《說文》首部字「文三重一」¹¹，除「首」字外，只有「𦣻」「𦣻」二字，二字的義符都是直接表「頭」的意思，另有「𦣻」字，許慎解為「𦣻」字的重文¹²，至於「道」「𦣻」二字亦从首，但分別置於辵部和九部，其字根的意義與內在思維模式及攝取角度嘗試分析如下：

表 6 《說文》首部從屬字分析表

從屬字	意義	六書造字原理	字根的意義	角度攝取	意義延伸的思維模式
𦣻	稽首也，鄭曰「𦣻，拜頭至地也；頓首，拜頭叩地也」段注：拱手至地，頭亦至於地。	形聲	義符取首本義		
𦣻	截首也。	會意兼形聲	義符取首本義		
𦣻	軍戰斷耳也；或從耳。	形聲	義符以首代耳	部位屬性	轉喻（整體代局部）
道	《說文》九部九達道也。意即通行九方的大道。	會意兼形聲 从九首 段注：會意，首猶向也，故道字亦从首，九亦聲。	義符首，猶面（向）也	功能屬性	轉喻（整體代局部）
道	所行道也。一達謂之道。	从辵首會意 段注：首者，行所達也，首亦聲。	段注：首者，向也 高田忠周：首者，始也，本也，直也，故一達直，通也。	功能屬性	轉喻？

「𦣻」與「𦣻」二字的義符，直接攝取首字原始的核心意義，即「人體的頭部」，而「道」从九首（《說文》頁 76），許說「九達道也」，換句話說就是通行九方的大道，大道為何从首？段玉裁注：「會意，首猶向也，故道字亦从首，九亦聲。」以首為表「面

¹¹ 《說文》卷九上，頁 16。台北：黎明文化出版社。

¹² 《說文》卷十二上，頁 20。台北：黎明文化出版社。



向」，是從頭部「功能性」角度攝取而引伸的意義，段說應可从。

《說文》：「道（道），所行道也。从辵从首。一達謂之道。道，古文道从首、寸。」但考之古文字，甲骨文無「道」字，表所行之路則為「行」字，金文中仍以「行」為人所行之路，又另有从行从人之「術」亦表人所行之路，《郭店簡·老子甲》中，「道」字就寫成「術」。然金文中有从行从首从止之字「𨔵」，高田忠周謂：首者，始也，本也，直也，故一達直，通也。（《金文詁林》卷二 p.540）高鴻縉曰「道字初意為引導」，即今言「帶路」，若此意可通，則「首」字表「領路的人」，以首代人，是以局部代整體，也是一種擴大轉喻的思維模式，又因「首」具有支配全身的功能，故以「首」代表「領路的人」，此其角度攝取的內在思維也。《漢語多功能字庫》¹³的〈漢字金文部件分析〉「止」部「道」字收有「𨔵」字，並在〈形義通解〉中說：「止」或訛變為「又」形，古文字的「又」往往演變為「寸」，後世的「導」字可能是從這種形體訛變而來的。

(2) 首字從單音詞到複合詞的語義延伸

雖然以「首」為字根生成的字（單音詞）不多，但以首為詞根生成的複合詞卻很多，這可能也是「首」與「頁」自然分工的結果。據侯雪娟的碩士論文研究結論：在戰國時代以前，「首」字是最常被用來表「人體頭部」的文字符號，隋唐以後，口語中以「首」表頭義的運用漸少，以「頭」代「首」的用法漸多，在現代口語中，「首」字幾乎被「頭」字所取代¹⁴。但由於「首」字早期被頻繁使用，在歷史過程中形成不少文言詞，因而「首」字便寄身於這些成語詞彙，至今仍活用於漢語口語之中。

林啟新（2012）以《漢語大辭典》、《漢語大字典》字詞為素材，本文以《三民大辭典》、《教育部國語辭典》和《中文大辭典》為主。《三民大辭典》的「首」字，下列 17 個義項，97 個詞條；《教育部國語辭典》有 301 個詞條，試歸納各首字詞與詞義關係並分析首字字根語義及其延伸發展情形如下：

¹³ 參見香港中文大學-人文電算研究中心《漢語多功能字庫》<http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-mf/bronzePiece.php?piece=%E8%A1%8C>（查於 2017 年 5 月）

¹⁴ 《「口」「嘴」「首」「頭」詞義演變的研究—兼論漢語詞義的演變》東海大學 76 年碩士論文，方師鐸老師指導。



表7 《三民大辭典》「首」字詞詞根語義分析表

	首字詞根的語義	詞例
一	人頭本義	如首級 身首分離
二	由人頭本義縮小為「頭髮」。	如首飾 首如飛蓬
三	首由人體出生時頭部先出部位特性，引伸出來的延伸義是「首先」，這種用法非常普遍。	如首難 首歲 首謀 首創 首春 首秋 首尾 ¹⁵ 之類
四	首由「首先」義再向兩個方向發展，一是指人的「領導者」；一是指時間上、次序上的領先。	如首領 ¹⁶ 首相 首僧 如首子 首女 首妻
	「首」由時間、次序上的「領先」，引伸有「重要」、「要點」的語義。	如首職 首事 首務
五	以「首」轉喻為「面」，引伸為「面向」的意思。	如東首 北首 ¹⁷
六	首的「自首」意義當與首的脖子義有關，因為自首是伏首認罪，伏首需要脖子的轉動。	如自首 首服 首罪 首身

除了核心的「頭」本義之外，還有數種引伸義，這就形成了一個「多義範疇」。認知語言學用範疇化的原型理論及在此基礎上形成的認知模式理論處理多義範疇的問題¹⁸。一個「多義範疇」包含數個子範疇，其中雖存著一個核心範疇，但其他子範疇往往不是通過上下位關係與它聯繫，而是通過「家族相似性」之相聯，形成一個意義鍊條，鍊條上相鄰的節點之間因語義擴展的關係，往往通過隱喻或轉喻映射，而共有某些屬性，但不相鄰的節點卻不一定有共同的屬性，這樣形成的範疇，Lakoff (1987) 稱之為輻射狀範疇，Taylor (1989) 稱為家族相似範疇。¹⁹

經過長期的延伸發展，首字符號與意義的對應已經不是一對一，而是一對多的對應了。侯雪娟在引伸發展的次序上，以「領導人」為「首先」義的發展，實在看不出二者直接的關聯性。基本上，她只以本義的擴大、縮小、引伸及引伸義的擴大、縮小來解釋上述語義發展的途徑。這樣的解釋也是比較表面而且過於簡單的。

首字由頭本義延伸出數個引伸義，便是「多義範疇」的數個子範疇，這些引伸義都是由其核心範疇的「頭」本義延伸出來，但由於頭本義伴隨了幾個不同的屬性，經由不同屬性的角度攝取，映射出來的延伸義便不相同，如果我們把從本義某一角度攝

¹⁵ 「首尾」原出於《左傳》，是「從頭到腳」，漢代以後再引伸為「從開始到結束」，延用至今。

¹⁶ 至少在漢書以前，首領是頭與脖子領是頸部，另外，衣服的護頸處，總領衣服的地方亦稱領，因此，首領從人身上器官的名稱引伸為領導者。

¹⁷ 「北首」與「南面」相對對，南面為中國君王的座向，北向則相對延伸出「臣」義。

¹⁸ 張敏《認知語言學與漢語名詞短語》頁 69。

¹⁹ 張敏《認知語言學與漢語名詞短語》頁 70。



取直接延伸出來的意義叫做直接引伸義，由直接引伸義再引伸的意義叫做二度引伸義，以二度引伸義為基礎再繁衍的，叫做三度引伸義，以此類推。我們發現，首字詞根義由「頭部」本義引伸出來的直接引伸義有「首先」「面向」「自首」「首要」四個，它們分別映射於不同的攝取角度，以直接引伸義為基礎，又可再映射出新義來，這樣就可以輻射出四條語義發展鏈：

- (1) 由頭具有「最上面或最前面的部位」的屬性，取其「最先的 最前的」而有「首先」義，以「首先」義為基礎引伸為「第一的」，再引伸為「最好的」，便發展出三度引伸義；由「最先的、最前的」映射到「一件事情」或「一段旅程」上，又二度引伸為「開始」「出發」之意。
- (2) 由「頭是中樞神經所在；是人體思考的部位；是能支配全身的部位」引伸為「首要的，重要的」，由此再引伸為「首領」。
- (3) 由「頭部正面所對必為視覺延伸的方向」的屬性延伸出來「面向；面對」。
- (4) 由「頭部具有低頭、點頭的自然功能」延伸為「點頭」「低頭」，再，引伸為「同意」「臣服」「認罪」之意。

以「人體之首」為核心義，因角度攝取不同，分別發展出四條引伸的鏈狀關係，呈現一種輻射狀發展，這樣就形成了一個語義的「輻射範疇」。

表 8 首字詞詞根語義延伸分析表

本義	認知屬性	延伸義	語義延伸的思維過程
人體頭部	第一屬性 是最上面或最前面的部位	最先的 最前的	頭為一個體出生時最早出現的部位，由這個角度攝取而延伸為時間上的首先、「第一」，是隱喻延伸。
		第一的	
		團體中表現最好的人	「第一」則有最好之意。
		開始 出發	一件事的最前段自然有「開始」之意 一段旅程的開始，自有「出發」之意。
	第二屬性 是中樞神經所在；是人體思考的部位；是能支配全身的部位	團體的主導者、支配者	一個團體猶如一個個體，團體中的主導者、支配者是像是一個個體的頭部。 是隱喻延伸。
		一件事或一個空間中最重要	一件事或一個空間概念猶如一個人體，其中最關鍵性的部份猶如人體的頭部。
	第三屬性 頭部具有低頭、點頭的自然功能	點頭表同意	以頭部名稱代表頭部最重要的動作表情（意），是一種轉喻。
		低頭表順從服從	
		低頭表認罪	



第四屬性 頭部正面所對必為 視覺延伸的方向	面向 面對	以首代面，進而轉為表「面向」的動詞，也是一種轉喻延伸。
-----------------------------	-------	-----------------------------

Lakoff 與 Johnson (1980) 將概念譬喻分為「實體與物質譬喻」、「容器譬喻」和「空間方位譬喻」三種類型，「首」字的概念譬喻延伸也可分析為這三種類型，這部份林啟新 (2012) 文中論述頗詳，在此不再贅述。

根據首字各義項之間的轉喻、隱喻關係，可製成語義延伸圖如下：

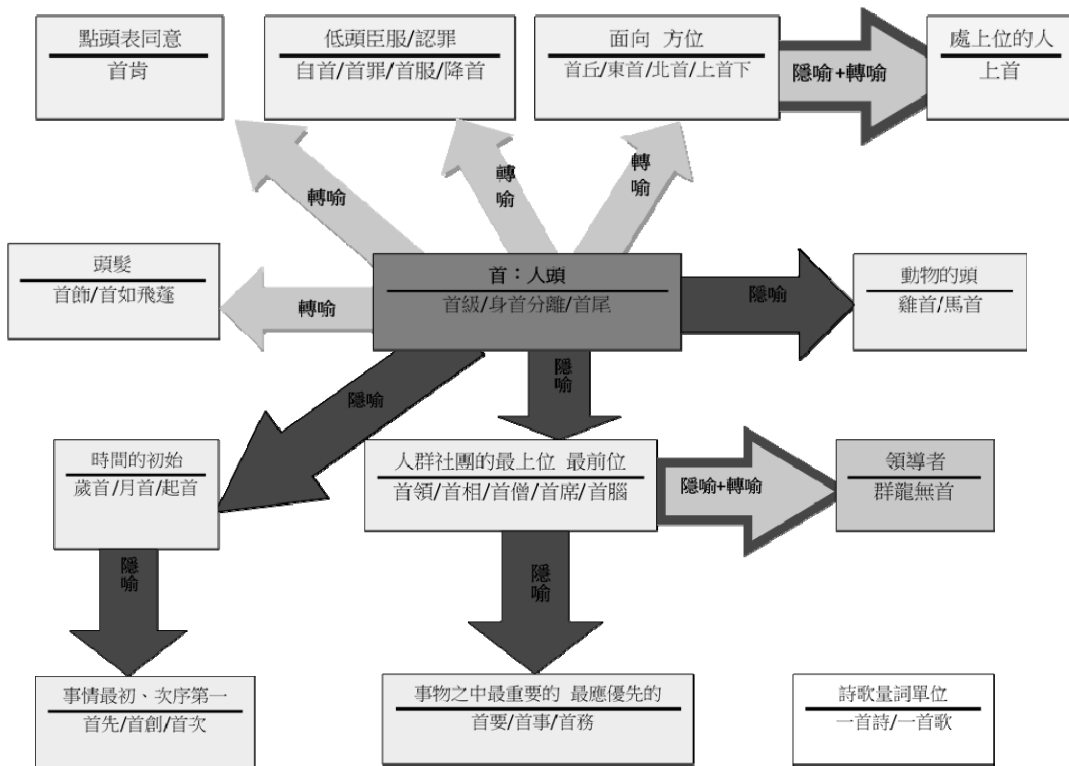


圖 1 「首」字語義延伸圖

(四) 頭

「頭」是一個後起的形聲字，目前古文字資料中，直到戰國文字才見「頭」字。從先秦到兩漢的書面記錄看來，先秦《易經》、《左傳》、《孟子》中「天」「元」與「首」同時表人體頭部義，以「首」的使用頻率最高，先秦以後的文獻，「頭」字才大量出現，漸漸取代「天」、「元」、「首」的地位，以「頭」來指稱人的頭部²⁰。

²⁰ 侯雪娟《「口」「嘴」「首」「頭」詞義演變的研究—兼論漢語詞義的演變》：89—91，東海大學七十六



如前面文獻回顧中所述，有關「頭」字的研究不少，但大部份偏向語法範疇的研究，然連金發（1999）文中有稍微從隱喻認知的角度釐析詞義延伸的軌跡。

《三民大辭典》的「頭」字下列 12 個義項，72 個詞條，《教育部國語日報辭典》列 1801 個詞條，在現代漢語中，其生成力極強，顯然經過長時間的發展與累積，「頭」字已由「人體頭部」的本義，延伸出豐富的意義來。先「首」字譬喻延伸的模式製作「頭」字的語義延伸圖如下：

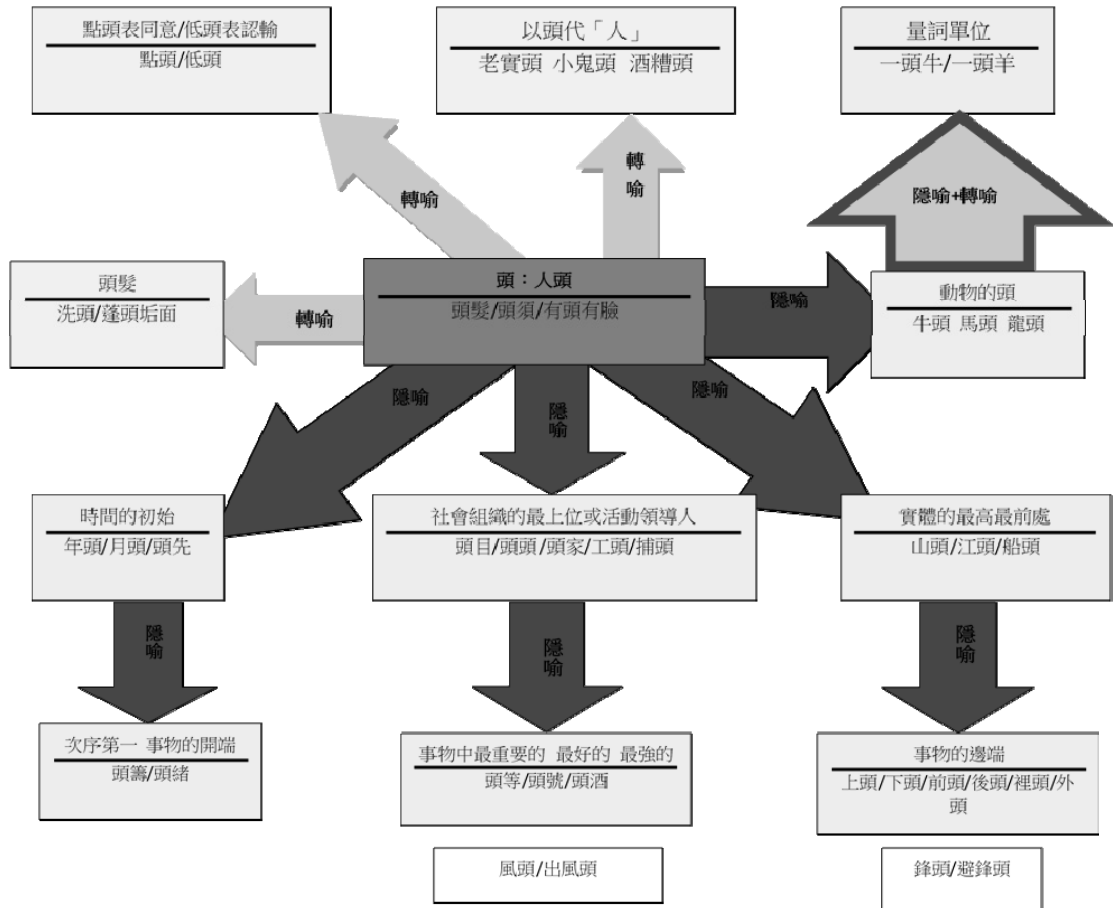


圖 2 「頭」字語義延伸圖



伍、「頭」與「首」語義範疇比較

根據《三民大辭典》及《教育部國語日報辭典》的義項觀察，再參酌侯雪娟的研究²¹：「頭」字語義發展可以歸納分析為下列八大項：

表9 頭字詞詞根語義分析表

	頭字詞根義	詞例
一	頭由頭部縮小引伸變成頭髮（最早出現於漢朝） 整體代局部轉喻	頭髮 頭須 蓬頭垢面
二	頭用來指人，這是詞義的擴大。（最早在元代白話小說才見此用法）局部代整體 轉喻	酒糟頭 小扒頭 小鬼頭 老老頭 拐子頭
三	頭可代人，有時指特定的人，尤其是某件事的領導者，這種用法大約在中古才出現 群體的主導者如一個人體的頭部隱喻	頭目 ²² 作頭（工頭）頭家
四	頭是人體最上面或是其他動物身上最前面的器官，由此引伸，凡物件的頂端、地點的最高處，或是事情的首次發生都是「頭」。隱喻	山頭 江頭 船頭 ²³
五	事物的第一等或第一次，此用法隋唐以後出現 相似聯想隱喻	頭籌 頭鵝 頭酒
六	事情的頭緒（指事情的端倪、徵兆） 相似聯想隱喻	頭緒 頭頭是道（每一個頭緒：殊途百慮，一致同歸）
七	計算牲畜或其他東西的單位詞。以頭當計算單位，最早出現於唐代。轉喻	頭項（事情）一頭親事
八	作為詞尾。以頭為詞綴構成的詞彙，元代以後小說戲曲中大量被使用。	心頭 舌頭 肩頭 眉頭 口頭 斧頭 石頭 磚頭 塊頭 湯頭 甜頭 苦頭
九	其他	空頭 迷頭 不防頭 好采頭 滑頭

「頭」是一個後起的形聲字，從先秦到兩漢的書面記錄看來，先秦《易經》、《左傳》、《孟子》中「天」、「元」與「首」同時表「頭」義，以「首」的使用頻率最高，先秦以後的文獻，「頭」字才大量出現，漸漸取代「天」「元」「首」的地位，以「頭」來指稱人

²¹ 參閱侯雪娟《「口」「嘴」「首」「頭」詞義演變的研究—兼論漢語詞義的演變》：第四章第六節〈頭字的詞義發展〉，東海大學七十六年碩士論文，方師鐸老師指導。

²² 在先秦與兩漢，「頭目」原指人體部位的「頭」與「目」，到元朝則轉為統領軍官的稱呼。

²³ 又可再引伸為船家的頭目。



的頭部²⁴。

今《三民大辭典》的「頭」字下列 12 個義項，72 個詞條，就辭典所列，「首」與「頭」兩字的語義項目可以列表比較如下：

表 10 《三民大辭典》「首」字與「頭」字義項比較表

異同	首字義項與詞例	頭字義項與詞例
二者同具的義項	人頭（斬首）	人頭（砍頭）
	頭髮（首如飛蓬）	頭髮（蓬頭垢面）
	動物的頭（馬首、雞首）	動物的頭（牛頭、虎頭、雞頭）
	團體領導者（首領）	團體領導者（頭目、頭頭）
	時間單位的開始（首春 首秋）	時間單位的開始（年頭、月頭）
	次序第一的（首次、首批）	次序第一的（頭期款）
	最好的（首選）	最上的等級（頭等）
首字獨具延伸義	方向（東首 西首）	邊、面、方（上頭 下頭 前頭 後頭）
	要領 要義（首要）	*頭要
	面向（北首、首丘）	*北頭
	位次（首席）	*頭席
	有罪自陳或告發人罪（自首）	*白頭
	服從 隨順（首服）	*頭服
	刀劍的環 兵器頂端的物件（刀首）	
頭字獨具延伸義	古代組綬的量詞	
		物的前端或頂端（山頭 杖頭）
		人的代稱（老實頭 老頭 小鬼頭）
		語尾助詞（心頭 舌頭 鼻頭）
		有價值（有搞頭 有看頭）
異		賭博或買賣中抽的回扣（抽頭）
	詩歌單位（一首詩 一首歌）	計算牲畜的單位（一頭牛 一頭羊）

在上表的比較中，不難發現本義相同的「首」字和「頭」字，經過長時間的發展累積，兩個語義範疇確實產生了不小的差異。

若以「首」字四個基本的直接引伸義來看，「首」字詞義發展和「頭」詞義發展相重疊的只有「首先」「首領」二方面，二者中，實際上只有「首先」與「頭先」是完全相同的；「頭目」是由頭部及眼睛的本義引伸而來（人的頭部用以思考，眼睛用以觀察，兩個

²⁴ 侯雪娟《「口」「嘴」「首」「頭」詞義演變的研究—兼論漢語詞義的演變》：89—91，東海大學七十六年碩士論文，方師鐸老師指導。



器官對處理事情極為重要)，「首領」是由頭部和頸部的本義引伸而來（衣服的護頸處，是總領衣服的地方），兩個詞的「來源域」不完全相同。「首」字中「首要」與「低頭臣服、認罪」的引伸角度，不見發展於「頭」字詞。另外，就「作為計算單位」而言，「首」適用於詩歌，「頭」適用於體型較大、頭部特別明顯的牛羊豬之類，二者亦大不相同。

頭部「首先，頭先」義中的「先前」特性，被更廣泛的映射到一般物品上，經由「手杖像一個人體，其最前端是頭」、「高山像一個人體，其最頂端是頭」之類的隱喻映射，凡細長型物品、高大型物品的最前端、最頂端都可以謂之「頭」了。以「事物的最前端、最頂端」為概念來源，再映射到「空間是一個實體」的隱喻，則空間上的「邊、面、向」也都可以用「頭」字來表達了，這兩義都是「頭先」義的延伸。至於「以頭為人的代稱」及「以頭為語尾助詞」這兩項，則是「頭」字在口語中獨特且運用廣泛的新義了。

依《教育部國語辭典》所收的豐富詞例來看，元明時代的小說戲曲中，關於「頭」字的詞彙甚多，侯雪娟也注意到這個現象，她的結語是：「元曲中與「頭」有關的詞彙，其詞義都是引伸再引伸，需藉上下文始得窺其詞義」。其中使用最普遍的兩個新生義是「以頭作為人的代稱」及「以頭為名詞詞尾」。「以頭作為人的代稱」是「以局部代整體」的轉喻思維；至於「以頭為詞尾」侯雪娟只有陳述現象而沒有多作說明。

漢字原為一字一義，為了增益語氣的完足性，自然在詞前或詞後添加綴為詞頭、詞尾，「形容詞詞尾產生於先秦」，如「然」「如」「爾」「若」「焉」「乎」等，「名詞詞尾形成於漢魏六朝之後」，常見的如「子」「兒」「頭」等，這幾個名詞詞尾一直沿用至今²⁵。竺家寧說這種詞綴通常是一個虛的成份，沒有實質的意義，是由實詞虛化而成的²⁶，「頭」字詞尾如：

拳頭 心頭 舌頭 肩頭 眉頭 口頭 手頭 念頭 兆頭 想頭
 賺頭 吃頭 搞頭 來頭 木頭 石頭 磚頭 塊頭 饅頭 芋頭
 罐頭 斧頭 鋤頭 鋤頭 甜頭 苦頭 湯頭 滑頭 風頭 派頭 年頭

這些詞尾「頭」的共同特點是都念成輕聲，仔細觀察，似乎不是完全無可分析，粗略說之，嘗試分析如下：

- (1) 人體身體部位名稱綴加頭字：侯雪娟認為可能是「裡頭」的節縮（如「心頭」為「心裡頭」的節縮），恐不盡然，也可能表「…上」的意思，「肩頭」為「肩上」。
- (2) 塊狀物品名稱綴加頭字，表其形粗重貌，如石頭、磚頭、塊頭、饅頭、斧頭。

²⁵ 羅邦柱主編《古漢語知識辭典》：180。武漢大學出版 1988.11

²⁶ 竺家寧《漢語辭彙學》：157 台北：五南出版社。1999



- (3) 動詞綴加頭字，從「頭緒」引伸為表「略露端倪」「有一點點」的語氣，如念頭 兆頭 想頭 看頭 搞頭 賺頭 吃頭 來頭。
- (4) 其他，如湯頭 滑頭 風頭 派頭 年頭，則不知其所以然。
- 若針對此問題另作專章研究，也許還可以做更深入精確的分析。

陸、結論

古文字中「首」、「百」、「頁」同一字，皆象人體頭部之形，與後起形聲結構的「頭」字皆表「頭」義，前三個獨體字在形體未十分穩定的漢字初期（甲骨文、金文時期），就已有使用時機和使用頻率的差異，在文字漸趨定型的過程中，它們的發展也產生了參差，「首」字成為代表「頭」義的獨體字，與後起形聲結構的「頭」字並用於世，互為轉注；「百」字因「首」行而廢；「頁」字則不以本義行，而以假借義沿用至今，表「頭」本義的「頁」字則經由轉喻、隱喻的思維過程，建構了豐富的合體字，表達與「頭」「面」有關的意義，其本義至今猶存於這些單字詞中。

目前所見，「頭」字最早出現於戰國時代的璽印文字²⁷及楚文化圈的蔡侯鼎，疑原為南方方言，漢代楚人得勢，是否部份南方口語用詞因而進入通語之列？至少到漢代，頭字可能已經普遍使用於口語。司馬遷作《史記》，廣用方言口語入文，《史記》中「頭」字的出現頻率高，「頭」字在漢代以後日漸通行起來，或許與作家的使用也有間接關係。

除了核心意義（本義）外，一個能指符號的語義範疇還有一些周圍的、次要的語義成份，攝取角度不同，分別以這些不同的語義成份為基礎，延伸出不同的新意義，產生一種輻射現象。「首」和「頭」語義的原型範疇相同，因角度攝取和使用的思維不同，其輻射範疇也就不同：「首」有四個基本的直接引伸義，為「首先」「首領」「首要」「自首」，由這四個直接引伸義再向外作二度、三度延伸，形成一個輻射狀語義範疇；「頭」字；「頭」字的語義發展偏重於直接引伸義「頭先」「頭目」二者的延伸，如上文引依侯雪娟所說：「元曲中與「頭」有關的詞彙，其詞義都是引伸再引伸」，「引伸再引伸」就是鏈狀語義發展的延長，因此，就輻射向度來說，「頭」比「首」少，就輻射半徑而言，「頭」比「首」大，因為它的語義延伸鏈拉長了。

詞義的發展的方向不外乎「擴大、縮小、轉移、引伸」四種情形，「擴大」「縮小」就是「以局部代全體」或「以全體代局部」的轉喻模式，前者如以頭代人，後者如以「首」、「頭」代「頭髮」。「引伸」往往就牽涉到由一個概念映射到另一個概念的隱喻思維，如

²⁷ 參閱文史哲編輯委員會 1988《古文字字形表》（台北：文史哲出版社）及高明 1986《古文字類編》台灣：大通書局。



以人之「首」「頭」表動物的「頭」、由人之「首」「頭」表實體物件的上部、前端，進而以「首」「頭」表抽象時間的前後、空間的上下方向與邊界，或者以人之「首」「頭」表一個社會組織、團體的「領導人」，這些語義延伸都經過譬喻的思維過程，這種過程在思維中進行而不表達在語言表面，所以是一種隱喻模式，透過隱喻的思維過程，一個概念可以由一個實體映射到另一個實體，或由實體事物映射到抽象事物，語義因而產生了大幅度的延伸發展。

漢字每一個「初文」都是一個「概念」的單位，由初文經轉喻思維，結合一聲符或意符則建構成一個新的合體字（單音詞），每一個合體字表達一個新的「概念」，每一個字再以相同的模式向外輻射，建構複合詞，一個漢語的語義網絡便被建構起來了，而漢字字根與詞根則是使這個語義網絡顯現與牢固的交結點。藉隱喻、轉喻的認知來認識漢語字根、詞源與相關範疇的字群、詞群，確實有助於我們對漢字詞系統性的掌握。

參考資料

一、專書

王玉新（2000）：《漢字認知研究》，山東大學出版社。

竺家寧（1999）：《漢語辭彙學》，台北：五南出版社。

康 殷（1992）：《文字源流淺說》，國際文化出版。

向 夏（1990）：《說文解字部首講疏》，台北：駱駝出版社。

周世箴譯（2006）：《我們賴以生存的譬喻》，台北：聯經出版，（原書 Lakoff, G. and Johnson, M. 1980. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.

梁玉玲等譯（1994）：《女人、火與危險事物：範疇所揭示的心的奧秘》，台北：桂冠圖書出版，（《Women, fire, and dangerous things: What cartegories reveal about the mind》George Lakoff 1987）。

張 敏（1998）：《認知語言學與漢語名詞短語》，北京：中國社會科學出版社。

曹逢甫、蔡中立、劉秀瑩（2001）：《身體與譬喻語言與認知的首要介面》，文鶴出版。

趙艷芳（2004）：《認知語言學概論》，上海教育出版社。

束定芳（2000）：《隱喻學研究》，上海：上海外語教學出版社。

束定芳主編（2004）：《語言的認知研究——認知語言學論文精選》，上海：外語教學出版社。

李福印主編（2004）：《隱喻與認知——中國大陸出版物注釋目錄 1980-2004》，北京：中國文史出版社。



胡壯麟（2004）：《認知隱喻學》，北京：北京大學出版社。

趙豔芳（2001）：《認知語言學概論》，上海：上海外語教學出版社。

張敏（1998）：《認知語言學與漢語名詞短語》，北京：中國社會科學出版社。

Eve Sweetser(1990), *From Etymology to Pragmatics: Metaphorical and Cultural Aspects of Semantic Structure* (Cambridge University Press), (《從詞源到語用學：隱喻和文化方面的語義結構》，劍橋大學出版社)

二、學位論文

侯雪娟（1987）：《「口」「嘴」「首」「頭」詞義演變的研究—兼論漢語詞義的演變》，東海大學年碩士論文，方師鐸老師指導。

三、期刊或研討會論文

連金發（1996）：〈台灣閩南語「頭」的構詞方式〉，第五屆中國境內語言暨語言學國際研討會論文集，臺北市：政大語言學研究所—第五屆中國境內語言暨語言學國際研討會。

歐秀慧（2008）：〈從隱喻延伸看多義字的詞義層次認知—以「身」字為例〉，大葉大學通識教育學報 61-88。

江佳芸（2011）：〈從隱喻延伸看多義字的詞義認知—以「眼」字為例〉，第十二屆漢語詞彙語義學研討會（CLSW 2011），2011年5月3日—5日台北。

林啟新（2012）：〈從隱喻延伸看多義字的詞義層次認知—以「首」字為例〉，《語文迴旋圈——101年度臺灣南區大學中文系聯合學術會議「語言文字」學術專業會後論文集》，國立成功大學中國文學系，2012年6月29日。

四、工具書

三民書局大辭典編纂委員會（1985）：《大辭典》，台北：三民書局。

李孝定：《甲骨文集釋》，中央研究院歷史語言研究所專刊之五十。

周法高：《金文詁林》，香港中文大學出版。

許慎著、段玉裁注：《說文解字注》，黎明文化事業公司。

龍宇純（1982）：《韻鏡校注》，藝文印書館。

羅邦柱（1988）：《古漢語知識辭典》，武漢大學出版。

文史哲編輯委員會（1988）：《古文字字形表》，台北：文史哲出版社。

高明（1986）：《古文字類編》，台灣：大通書局。



謝光輝（2002）：《漢語字源字典》，北京大學出版社。

五、參考網站資料

中研院「漢字古今資料庫」：<http://xiaoxue.iis.sinica.edu.tw/ccdb>（查於 2017 年 12 月）

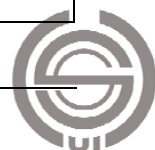
香港中文大學-人文電算研究中心《漢語多功能字庫》：<http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-mf/bronzePiece.php?piece=%E8%A1%8C>（查於 2017 年 5 月）。

中國哲學書電子化計劃：<https://ctext.org/dictionary.pl?if=gb>（查於 2017 年 5 月）



附表一：《說文》頁部字及其義符內涵分析表

	字	字義	六書造字法	詞性	攝取角度	語義延伸的思維模式
1	頭	百也	形聲	部位名稱	本義	
2	顏	眉之間也	形聲	面部部位名	頁為面部	轉喻 以頁為面 以整個頭部代局部 轉喻思維也
3	頌	兒也（容貌之本字）。	形聲	頭部表情	面部表情	頁轉喻為面也
4	頔	頔顛，首骨也。	形聲	頭骨名稱	本義	
5	顛	顛顛也。	形聲	同上	本義	
6	顛	顛頂也。	形聲	頭部部位名	本義	
7	顛	頂也。	形聲	同上	本義 頭部之上	
8	頂	顛也。 引申凡取上之稱。	形聲	同上	本義 頭部之上	
9	頰	頰也。	形聲	頭部部位名	頁取頭面義	轉喻
10	題	頰也。 引申凡居前之稱。	形聲	同上	頁取頭面義	
11	頰	頰也。	形聲	同上	頁取頭面義	
12	頰	鼻莖。	形聲	面部部位名	頁取頭面義	
13	頰	權也。	形聲	面部部位名	頁取頭面義	
14	頰	面旁也。	形聲 亦从首	面部部位名	頁取頭面義	
15	頰	頰後也。 从頁夾聲。	形聲	面部部位名	頁取頭面義	
17	頰	頰也。	形聲	面部部位名	頁取頭面義	
18	頰	頰也。	形聲	面部部位名	頁取頭面義	
19	頸	頭莖也。	形聲	頭部部位名	本義	
20	領	項也。	形聲	頭部部位名	本義	
21	項	頭後也。	形聲	頭部部位名	本義	
22	頰	玉枕也。	形聲	頭部部位名	本義	
23	頰	出頰也（前額突	形聲	形容面部狀態	頁取面義	轉喻



		出)。				
24	頔	曲頔。	形聲	形容面部狀態	頁取面義	轉喻
25	頔	齒兼兒(牙齒參差不齊)。	形聲	形容牙齒狀態	齒	
26	頔	面目不正兒。	形聲	形容面部狀態	頁取面義	轉喻
27	頔	頭頔頔大也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
28	頔	面色頔頔兒。	形聲	形容面部表情	頁取面義	轉喻
29	頔	頭頔長也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
30	碩	頭大也。 引申為凡大之稱，毛詩碩也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
31	頔	大頭兒。 鄭司農：假借為班布之班，謂班賜也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
32	頔	大頭也。 引伸之，凡大皆有是稱。	形聲	形容頭部形兒	本義	
33	頔	大頭也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
34	頔	大頭也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
35	願	大頭也。 段注：今則本義廢矣，毛詩願字首見於終風「願言則寔」釋詁曰「願思也」方言曰「願欲思也」。	形聲	形容頭部形兒	本義	
36	頔	高長頭。	形聲	形容頭部形兒	本義	
37	頔	頭佳兒。 引伸為長兒。 衛風碩人其頔	形聲	形容頭部形兒	本義	
38	贅	頔高也(頭高長也)。	形聲	形容頭部形兒	本義	
39	頔	前面岳岳也。	形聲	形容頭部形兒	頁取面義	轉喻
40	頔	昧前也。	形聲	頭部動作	面向	



		正牆面而立也				
41	顛	面瘦淺顛也。	形聲	形容面部形兒	頁取面義	轉喻
42	頽	頭蔽頽也，即頭癡。	形聲	形容頭部功能狀態	本義	
43	頑	櫛頭也。 凡物渾淪未破者皆得曰櫛，凡物之頭渾全者皆曰櫛頭。 析者銳，櫛者鈍，故以為愚魯之稱。 左傳曰「心不則德義之經為頑」。	形聲	形容頭部狀態	本義	
44	𩑦	頭細小也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
45	顆	小頭。 引伸為凡小物一枚之稱。	形聲	形容頭部形兒	本義	
46	頤	短面也（小頭）。	形聲	形頭面部形兒	本義	
47	頔	狹頭頔也。 假借為挺也。	形聲	形容頭部形兒	本義	
48	頤	頭閑習也。	形聲	形容頭部狀態	本義	
49	頤	面黃也。	形聲	形容面部形兒	頁取面義	轉喻
50	頤	面不正也。	形聲	形容面部形兒	頁取面義	轉喻
51	頔	舉頭也。	形聲	頭部動作	本義	
52	頔	內頭水中也。	形聲	頭部動作	本義	
53	顧	環視也。 引伸為凡視之稱。 引伸為語將轉之詞。	形聲	頭部動作	本義 頭的功能性	
54	順	理也。 理者，治玉也。 玉得其治之方	會意 段注：从頁川而取川聲，人自項	頭部動作	本義	



		謂之理。 凡物得其治之 方皆謂之理 順 之所以理之未 有不順民情而 能理者。	以至踵 順之至 也川之流順之 至也 故字从頁 川會意而取川 聲。			
55	𦘔	顏色𦘔𦘔，慎事 也。	形聲	形容面部表情	頁取面義	轉喻
56	𦘔	顏色𦘔𦘔，慎事 也。	形聲	同上	同上	
57	顛	頭顛顛謹兒。	形聲	形容頭部狀態	本義	
58	頊	頭頊頊謹兒。	形聲	同上	本義	
59	頊	低頭兒。	形聲	頭部動作	本義 頭之功能性	
60	頊	下首也（頊首 也）。	形聲	頭部動作	本義 頭之表情性	
61	頊	低頭也。 按猶降首也。 引伸為凡低之 稱。	會意 从頁逃省 逃者 多媿而俯 故取以會意。	形容頭部狀態	本義	
63	頊	舉目視人兒。	形聲	頭部狀態	本義	
64	頊	倨視人也。	形聲	頭部動作	本義	
65	頊	直項也。 頊頊，強項也。 引伸為直上直 下之意。	形聲	頭部表情	本義	
66	顛	頭顛顛兒。	形聲	頭部表情	本義	
67	顛	白兒。 白首也，首白如 日光也。（楚辭）	會意 从景頁 景，日光	頭部形兒	頭髮	
68	顛	大醜兒。	形聲	頭部形兒	本義	
69	顛	好兒。 頭好兒。	形聲	頭部形兒	本義	
70	顛	顛妍也。	形聲	頭部形兒	本義	
71	顛	謹壯兒。	形聲	頭部形兒	本義	
72	顛	頭髮少髮也。	形聲	頭部形兒	本義	



73	頤	無髮也。	形聲	頭部形兒	本義	
74	頤	禿也。	形聲	頭部形兒	本義	
75	頤	頭不正也。	會意 从頁耒。 耒，頭傾 耒亦聲。	頭部狀態	本義	
76	頤	傾首也。	形聲	頭部狀態	本義	
77	頤	司（伺）人也。	形聲	頭部動作	本義	
78	頤	頭不正也。	形聲	頭部狀態	本義	
79	頤	頭偏也。 引為凡偏之意。	形聲	頭部狀態	本義	
80	頤	顛也（不定也）。	形聲	頭部狀態動作	本義	
81	顛	頭不定也。 不寧之兒，引伸為不定之稱。	形聲	同上	本義	
82	頤	食不飽，面黃起行也。	形聲	面部形兒	頁取面義	轉喻
83	頤	面頤頤兒。	形聲	同上	頁取面義	轉喻
84	頤	熱頭痛也。	會意 从頁火	頭部狀態	本義	
85	頤	難曉也。 相似難分別也，類頤古今字，類本專謂犬，後乃類行而頤廢，米多而不可別，黔首之多如米也。	會意 从頁米	頭部狀態	本義	
86	頤	顛頤也。 許書無憔悴，憂也。	形聲	面部形兒	頁取面義	轉喻
87	頤	繫頭殞也（頭被繫，無知也）。	形聲	頭部狀態	本義	
88	頤	醜也。	形聲	頭面形兒	本義	
89	頤	醜也。	形聲	同上	本義	



90	籲	呼也。	形聲	頭口動作	頁取頭口義 整體代局部	轉喻
91	顯	頭明飾也。	形聲	頭上物狀態	本義	
92	顛	選具也(選擇而 共置之也)。	會意 从二頁	點選人頭	本義	
93 心部	惓	愁也。 憂之本字。	會意 从心頁 憂心形容顏面 故从頁。	面部表情	頁取面義	轉喻

